MATCO TOOLS

LLAVE DE IMPACTO DE ÁNGULO RECTO 1/2"
CLÉ À CHOCS HAUTE 1/2 PO

1/2" HIGH POWER IMPACT WRENCH

MT3779B
MT3779G
MT3779M
MT3779PP

- Operating Instructions
- Warning Information



SPECIFICATIONS

	MT3779
Free Speed	7,500 RPM
Breakaway Torque	1,700 ft. lbs.
Maximum Torque	900 ft. lbs.
Air Inlet	1/4" NPT
Average Air Consumption	4.9 cfm
Recommended Hose Size	3/8" I.D.
Net Weight	4.60lbs.
Overall Length	7-7/16"
Sound Pressure Level	92 dBA
Vibration Level	10.4 m/sec²

⚠WARNING

ALWAYS READ INSTRUCTIONS BEFORE USING POWER TOOLS

ALWAYS WEAR SAFETY GOGGLES

ALWAYS WEAR HEARING PROTECTION

AVOID PROLONGED EXPOSURE TO VIBRATION

⚠WARNING

Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- **lead from lead-based paints,**
- **crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and**
- **arsenic and chromium from chemically-treated lumber.**

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

Copyright ©
All rights reserved.

⚠WARNING

FAILURE TO OBSERVE THESE WARNINGS COULD RESULT IN INJURY



THIS INSTRUCTION MANUAL CONTAINS IMPORTANT SAFETY INFORMATION.

READ THIS INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY AND UNDERSTAND ALL INFORMATION BEFORE OPERATING THIS TOOL.

- Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, explosion and/or serious personal injury. It is the responsibility of the owner to make sure all personnel read this manual prior to using the tool. It is also the responsibility of the tool owner to keep this manual intact and in a convenient location for all to see and read. If the manual or product labels are lost or not legible, contact Matco Tools for replacements. If the operator is not fluent in English, the product and safety instructions shall be read and discussed with the operator in the operator's native language by the purchaser/owner or his designee, making sure that the operator comprehends its contents.
- Always operate, inspect and maintain this tool in accordance with American National Standards Institute Safety Code of Portable Air Tools (ANSI B186.1) and any other applicable safety codes and regulations.



- For safety, top performance and maximum durability of parts, operate this tool at 90psi; 6.2 bar max air pressure with 3/8" diameter air supply hose.



- Always wear impact-resistant eye protection when operating or performing maintenance on this tool (users and bystanders).



- High sound levels can cause permanent hearing loss. Always use hearing protection as recommended by your employer and OSHA regulations while using this tool (users and bystanders).
- Keep the tool in efficient operating condition.
- Operators and maintenance personnel must be physically able to handle the bulk, weight and power of this tool.







- Air under pressure can cause severe injury. Never direct air at yourself or others. Always turn off the air supply, drain hose of air pressure and detach tool from air supply before installing, removing or adjusting any accessory on this tool, or before performing any maintenance on this tool. Failure to do so could result in injury. Whip hoses can cause serious injury. Always check for damaged, frayed or loose hoses and fittings, and replace immediately. Do not use quick detach couplings at tool. See instructions for correct set-up.
- Keep tool out of reach of children.



- Air powered tools can vibrate in-use. Vibration, repetitive motions or uncomfortable positions over extended periods of time may be harmful to your hands and arms. Discontinue use of tool if discomfort, tingling feeling or pain occurs. Seek medical advice before resuming use.



- Slipping, tripping and/or falling while operating air tools can be a cause of serious injury or death. Be aware of excess hose left on the walking or work surface.
- Keep body working stance balanced and firm. Do not overreach when operating the tool.
- Place the tool on the work area before starting the tool. Do not point or indulge in any horseplay with this tool.
- Note direction of rotation BEFORE operating this tool.
- Anticipate and be alert to sudden changes in motion during start up and operation of any power tool.



- Do not carry tool by the hose. Protect the hose from sharp objects and heat.
- Tool shaft may continue to rotate briefly after throttle is released. Avoid direct contact with accessories during and after use. Gloves will reduce the risk of cuts or burns.



- Keep away from rotating end of tool. Do not wear jewelry or loose clothing. Secure long hair. Scalping can occur if hair is not kept away from tool and accessories. Choking can occur if neckwear is not kept away from tool and accessories.
- Do not use (or modify) the tool for any other purpose than that for which it was designed without consulting the manufacturer's authorized representative.
- Impact wrenches are not torque control devices. Fasteners with specific torque requirements must be checked with suitable torque measuring devices after installation with an impact wrench.
- **Use only impact sockets or accessories. Do not use hand sockets or accessories.**
- **Use only impact sockets and accessories that are recommended by the manufacturer for your model. Accessories that may be suitable for one tool may create a risk of injury when used on another tool.**



- Use accessories recommended by Matco Tools.
- Do not lubricate tools with flammable or volatile liquids such as kerosene, diesel or jet fuel.



- This tool is not insulated against electric shock.
- This tool must not be used in explosive atmospheres.



- Servicing and repairs should only be made by an authorized service center.
- Do not force tool beyond its rated capacity.
- Do not remove any labels. Replace damaged labels.



WARNING: This product can expose to chemicals including nickel which is known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warning.ca.gov

POWER MANAGEMENT SYSTEM AND TOOL OPERATION

This tool includes a power management system that allows the operator to adjust the amount of output power in the clockwise direction (forward). There is no power management system present in the counter-clockwise direction (reverse). To adjust the power output in the forward direction, turn the dial left or right in the desired power output.

Power output is indicated with volume gauge on back housing.

The power management system is only for reference and does not act at specific power settings. This tool includes a tip valve variable speed trigger design that further allows the operator to reduce the power output.

This tool is an impacting tool and not a torque meter. When specific torque is required, it must be checked with a torque meter after fitting the fastener with the impact.

If a fastener does not move within five seconds, use a larger size impact. Do not use impact wrench beyond rated capacity, as this can drastically reduce the tool life.

Always turn off the air supply, drain hose of air pressure and detach tool from air supply before installing, removing or adjusting any part or accessory on this tool, or before performing any maintenance on this tool.

NOTE: Actual torque on a fastener is directly related to joint hardness, tool speed, condition of socket and the time the tool is allowed to impact.

Use the simplest possible tool-to-socket hook up. Every connection absorbs energy and reduces power.

NOTE: During operation, safety goggles must always be worn to guard against flying debris (users and bystanders).

AIR SUPPLY

Tools operate on a wide range of air pressures. It is recommended that air pressure measures 90psi at the tool with the trigger fully depressed and no load applied to the tool. Higher pressure (over 90psi; 6.2 bar) raises performance beyond the rated capacity of the tool, which will shorten tool life and could cause injury.

Always use clean, dry air. Dust, corrosive fumes and/or water in the air line will cause damage to the tool. Drain the water from air lines and compressor prior to running tool. Clean the air inlet filter screen weekly. The recommended hookup procedure can be viewed in the below figure.

The air inlet used for connecting air supply has standard 1/4" NPT. Line pressure should be increased to compensate for unusually long air hoses (over 25 feet). Minimum hose diameter should be 3/8" I.D. and fittings should have the same inside dimensions and be tightly secured.

⚠WARNING

Ensure an accessible emergency shut off valve has been installed in the air supply line and make others aware of its location.

TROUBLESHOOTING

Other factors outside the tool may cause loss of power or erratic action. Reduced compressor output, excessive drain on the air line, moisture or restrictions in air pipes or the use of hose connections of improper size or poor conditions may reduce air supply. Grit or gum deposits in the tool may cut power and may be corrected by cleaning the air strainer and flushing out the tool with gum solvent oil or an equal mixture of SAE #10 and kerosene. If outside conditions are in order, disconnect tool from hose and take tool to your nearest authorized service center.

LUBRICATION & MAINTENANCE

Lubricate the air motor daily with high quality air tool oil. If no air line oiler is used, run 1/2 oz. of oil through the tool. The oil can be squirted into the tool air inlet or into the hose at the nearest connection to the air supply, then run the tool. A rust inhibitive oil is acceptable for air tools.

⚠WARNING

After an air tool has been lubricated, oil will discharge through the exhaust port during the first few seconds of operation. The exhaust port must be covered with a towel before applying air pressure to prevent serious injury.

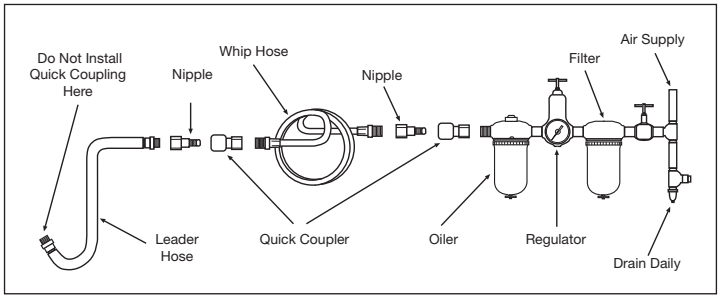


FIG. 1

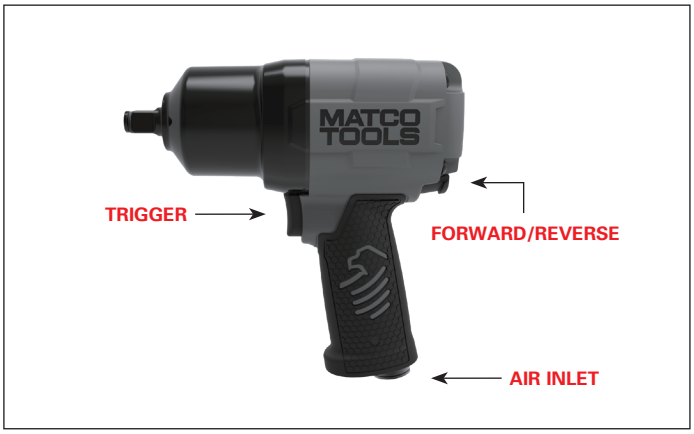


FIG. 2

MATCO TOOLS

MT3779B
MT3779G
MT3779M
MT3779PP

LLAVE DE IMPACTO DE ÁNGULO RECTO 1/2"
CLÉ À CHOCS HAUTE 1/2 PO

1/2" HIGH POWER IMPACT WRENCH

- Instrucciones de Operaci
- Información de Advertencia



ESPECIFICACIONES

	MT3779
Velocidad Libre Máxima	7,500 RPM
Torque de Arranque Máximo	1,700 libras-pie
Torque Máximo	900 libras-pie
Entrada de aire	1/4" NPT
Consumo de Aire Promedio	4.9 cfm
Tamaño de Manguera Recomendado	3/8" Diám. Int.
Peso neto	4.60 Lbs.
Longitud Total	7-7/16"
Nivel de presión sonora	92 dBA
Nivel vibratorio	10.4 m/seg.²

⚠ ADVERTENCIA

LEER SIEMPRE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR LAS HERRAMIENTAS NEUMÁTICAS

USAR SIEMPRE ANTEOJOS PROTECTORES

USAR SIEMPRE PROTECCIÓN PARA LOS OÍDOS

EVITAR EXPOSICIÓN PROLONGADA A LAS VIBRACIONES

⚠ ADVERTENCIA

El polvo creado por la lijado, el aserradura, el desbastado, la perforación y otras actividades de construcción contiene químicos conocidos como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños a reproducción. Algunos ejemplos de dichos químicos son:

- **El plomo proveniente de pintura con base de plomo,**
- **La sílice cristalina de ladrillo y cemento y otros productos de mampostería, y**
- **El arsénico y el cromo de maderos químicamente tratados.**

El riesgo de dichas exposiciones varía, dependiendo de la frecuencia con la cual usted realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a dichos químicos: trabaje en una área bien ventilada y con equipo de seguridad apropiado, como máscaras anti-polvo, las que son específicamente diseñadas para filtrar las partículas microscópicas.

Copyright ©
All rights reserved.

⚠ ADVERTENCIA

EL INCUMPLIMIENTO DE OBSERVAR ESTAS ADVERTENCIAS PUEDEN RESULTAR EN ALGUNA LESIÓN

ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES CONTIENE INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD.



LEA CUIDADOSAMENTE ESTE MANUAL INSTRUCTIVO Y COMPRENDA TODA INFORMACIÓN ANTES DE OPERAR ESTA HERRAMIENTA.

- Lea y comprenda todas las instrucciones. Hacer caso omiso al seguir todas las instrucciones alistadas a continuación podría ocasionar choque eléctrico, incendio, explosiones y/o lesiones personales serias. Es responsabilidad del propietario asegurarse que todo el personal lea este manual previo al uso de este herramienta. También es responsabilidad del propietario de la herramienta mantener intacto este manual y en un lugar conveniente para que todos lo lean y vean. En caso de que el manual o las etiquetas se hayan perdido o no sean legibles, comuníquese con Matco Tools para reponerlos. Si el operador no domina el idioma inglés, las instrucciones del producto y de seguridad serán leídas y discutidas con el operador en su idioma materno por parte del comprador/propietario o su delegado, asegurándose que el operador comprenda el contenido.
- Opere, inspeccione y mantenga siempre esta herramienta de acuerdo con el Código de Seguridad del Instituto Americano de Estándares Nacionales para las Herramientas Portátiles Neumáticas (ANSI B186.1) y cualquier otro código o regulación aplicables.
- Para seguridad, óptimo desempeño y máxima durabilidad de componentes, opere esta herramienta con una presión de aire máxima de 90 psig (6.2 bar) y con una manguera de alimentación de 3/8'' de diámetro.
- Utilice siempre lentes de protección resistentes a impacto para operar o realizar mantenimiento a esta herramienta (usuarios y espectadores)
- Niveles altos de sonido pueden provocar pérdida permanente del oído, utilice protección auditiva según lo recomendado por su empleador y por las regulaciones OSHA (usuarios y espectadores)
- Mantenga esta herramienta en condición eficiente de operación.
- Los operadores y personal de mantenimiento deben poder físicamente manejar el volumen, peso y potencia de esta herramienta.
- El aire bajo presión puede ocasionar heridas severas. Nunca dirija el aire hacia usted ni a otros. Apague siempre la alimentación de aire, vacíe la manguera de toda presión de aire y separe la herramienta de la alimentación de aire antes de instalar, quitar o ajustar cualquier accesorio de esta herramienta, o antes de realizarle cualquier mantenimiento. No seguir estas indicaciones podría resultar en alguna lesión. Las mangueras de látigo pueden ocasionar heridas serias. Revise siempre las mangueras y acoples por daños, deshilachas o solturas, y repóngalos inmediatamente. No instale manga de acople rápido en la herramienta. Vea las instrucciones por la instalación correcta.
- Mantenga lejos del alcance de los niños.
- Las herramientas neumáticas pueden vibrar durante su uso. Las vibraciones, movimientos repetitivos o posiciones incómodas durante períodos extendidos de tiempo pueden ser dañinos para sus manos y brazos. Suspenda el uso de la herramienta si experimente molestias, hormigueo estremecimiento o dolor. Antes de continuar usándola, consulte a un médico.
- Resbalarse, tropezarse y/o caerse durante la operación de herramientas neumáticas puede ser una causa mayor de lesión seria o incluso muerte. Asegúrese de tener suficiente longitud de manguera para desplazarse durante el trabajo.



- Mantenga balanceada y firme la postura corporal de trabajo. No se extra limite al operar esta herramienta.
- Coloque la herramienta sobre la superficie de trabajo antes de hacerla funcionar. No apunte con ni participe juegos bruscos con esta herramienta.
- Note el sentido de rotación ANTES de operar esta herramienta.
- Anticipe y esté alerta a cambios repentinos de movimiento durante el arranque inicial y operación de cualquier herramienta neumática.
- No lleve la herramienta por la manguera. Proteja la manguera de objetos afilados y del calor.



- El eje de la herramienta puede seguir rotando brevemente después de que se libere la válvula reguladora. Evite el contacto directo con los accesorios durante y después del uso. Utilizar guantes reducirá el riesgo de posibles cortadas o quemaduras.
- Manténgase lejos del extremo rotatorio de la herramienta. No lleve puesta joyería ni ropa suelta. Fije el pelo largo. Se puede arrancar el cabello si no se lo mantenga a distancia de la herramienta y accesorios. Mantenga a distancia de la herramienta y accesorios los accesorios del cuello para evitar estrangulamiento.



- NO utilice (ni altere) la herramienta para ningún otro uso excepto para ningún otro uso excepto para el cual fue diseñada, sin consultar primero a algún representante autorizado del fabricante.
- Las llaves de impacto no son herramientas dinamométricas. Para el caso de pernos o tuercas que requieran valores de torque específicos, su ajuste debe ser verificado con una llave dinamométrica, luego de haber sido colocados con la llave de impacto.
- **Use sólo con los casquillos de impacto y accesorios designados para dicha herramienta. No use los casquillos de mano ni accesorios, ya que estos pueden ser dañados u ocasionar daño al equipo o al operador.**
- **Solo use accesorios recomendados para su modelo por el fabricante. Los accesorios que pueden ser adecuados para una herramienta pueden crear el riesgo de lesiones al momento de usarlos con otra herramienta.**
- Use los accesorios recomendados por Matco Tools.
- No lubrique las herramientas con soluciones inflamables ni volátiles, tales como el queroseno, el gasóleo ni el combustible para aviones.



- Esta herramienta no está aislada contra el choque eléctrico.



- Esta herramienta no debe emplearse en ambientes explosivos.
- Las reparaciones necesarias deben realizarse sólo por parte de un centro de servicio autorizado.



- No fuerce las herramientas más allá de su capacidad nominal.
- No quite ninguna etiqueta. Reponga las etiquetas dañadas.



ADVERTENCIA: Este producto le podrá exponer a ciertos químicos, para incluir el níquel, conocidos en el Estado de California por ocasionar cáncer y defectos congénitos u otros daños a la reproducción. Para mayores informes, visite: www.P65Warning.ca.gov

SISTEMA DE CONTROL DE POTENCIA Y OPERACION DE LA HERRAMIENTA

Esta herramienta incluye un sistema de administración de potencia que le permite al operador ajustar la cantidad de potencia de salida en el sentido de las agujas del reloj (hacia adelante). No hay ningún sistema de administración de potencia presente en el contrasentido de las agujas del reloj(reversa). Para ajustar la potencia de salida en el sentido hacia adelante, gire el dial mostrado a continuación hacia la izquierda o la derecha en el sentido deseado de potencia. Se indica la salida de potencia al magnificar el signo de palomita negra en la carcasa posterior. El ajuste más bajo de potencia indicado por el área de palomita delgada con el ajuste más alto de potencia siendo el área de palomita ancha.

El sistema de control de potencia sirve únicamente como referencia para el usuario, las distintas posiciones del collarín no indican ajustes específicos de potencia. Esta herramienta esta equipada con un gatillo progresivo que permite controlar la velocidad de giro, permitiendo al operador controlar también de esta forma la potencia de salida.

Esta herramienta es una herramienta de impacto y no un torquímetro. El ajuste de pernos o tuercas que requieran valores de torque específicos debe ser verificado con un torquímetro (llave dinamométrica), luego de que estos hayan sido colocados con la herramienta de impacto. Si el perno o tuerca a aflojar no se mueve dentro de cinco segundos, use una llave de impacto de mayor capacidad. No use su llave de impacto más allá de capacidad nominal, ya que se puede disminuir de forma significativa la vida útil del producto.

Detenga siempre el suministro de aire, libere la presión dentro de la manguera y desconecte la herramienta del suministro de aire antes de instalar, extraer o ajustar cualquier accesorio complementario en esta herramienta o antes de realizar cualquier servicio a la herramienta.

NOTA: El torque real aplicado sobre un perno o tuerca esta directamente relacionado con la dureza de la junta, velocidad de la herramienta, condicion del casquillo y el tiempo durante el que se acciona la herramienta.

Procure el acoplamiento más simple posible entre herramienta-casquillo, dado que cada conexión absorbe energía y por ende reduce la potencia.

Nota: Durante la operación se debe usar siempre gafas de seguridad para protección contra partículas y/o esquirlas voladoras (usuarios y espectadores).

ALIMENTACIÓN DE AIRE

Se recomienda que la presión de aire a la entrada de la herramienta sea de 90 psig, teniendo el gatillo completamente presionado y sin aplicar ninguna carga a la herramienta (debe girar libre).

Utilizar la herramienta con un valor presión de aire por encima del recomendado, reducirá la vida útil de la misma y podría ocasionar accidentes y/o lesiones.

Procure que el aire en la línea esté siempre limpio y seco. Polvo, vapores corrosivos y/o agua en la línea de aire provocarán daños a la herramienta. Drene el agua de las líneas de aire y del compresor antes de operar la herramienta. Limpie la rejilla filtrante en la entrada de aire semanalmente. La configuración de conexión recomendada se muestra en la Figura 1.

La entrada para el suministro de aire es de rosca estándar 1/4" NPT. En caso de utilización de mangueras de gran longitud (sobre los 25 pies) se debe aumentar la presión de línea para compensar dicha longitud. El diámetro mínimo de manguera recomendado es 3/8", los acoples deben tener el mismo diámetro interno y estar bien asegurados.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que se haya instalado una válvula accesible de corte de emergencia en la línea de suministro de aire e informe a otros de su ubicación.

DIAGNÓSTICO DE AVERÍAS

Otros factores externos a la herramienta pueden provocar pérdida de potencia o funcionamiento errático. Capacidad de compresor reducida o insuficiente, exceso de drenaje en la línea de aire, humedad u obstrucciones en las tuberías de aire o el uso de acoples de manguera de dimensiones inapropiadas o en malas condiciones pueden afectar y disminuir el suministro de aire. Si las condiciones externas son adecuadas y la herramienta aún funciona de forma errática, detenga el uso de la misma y llévela al centro de servicio autorizado Matco más cercano.

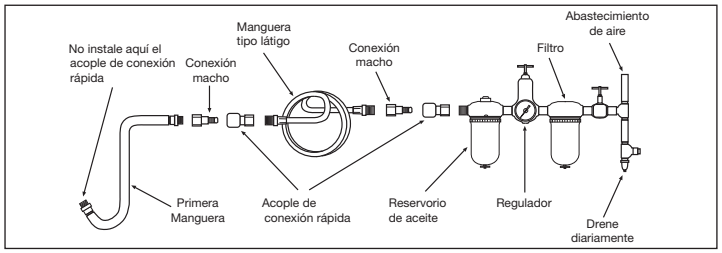


FIG. 1



FIG. 2

MATCO TOOLS

LLAVE DE IMPACTO DE ÁNGULO RECTO 1/2"
CLÉ À CHOCS HAUTE 1/2 PO

1/2" HIGH POWER IMPACT WRENCH

MT3779B
MT3779G
MT3779M
MT3779PP

- **Instructions de fonctionnement**
- **Avertissement**



SPÉCIFICATIONS

	MT3779
Vitesse max. en regime libre	7500 tr/min.
Couple de démarrage	1700 tr/min
Couple Maximum	900 ft. lbs.
Entrée d'air	1/4 NPT
Consomation 3 moyenne d'air	4,9 cfm
Dimenion du tuyau d'air	3/8 po diam. int.
Poids net	4,60 Libres
Longueur totale	7-7/16"
Niveau sonore	92 dBA
Niveau de vibration	10.4 m/sec²

⚠ AVERTISSEMENT

LISEZ TOUJOURS LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LES OUTILS MOTORISÉS.

PORTEZ TOUJOURS DES LUNETTES DE SÉCURITÉ.

PORTEZ TOUJOURS UNE PROTECTION POUR LES OREILLES.

ÉVITEZ L'EXPOSITION PROLONGÉE AUX VIBRATIONS.

⚠ AVERTISSEMENT

Certaines poussières produites par le sablage, le sciage, le meulage, le perçage et autres activités de construction contiennent des produits chimiques qui peuvent causer le cancer, des anomalies congénitales ou autres problèmes de reproduction. Voici quelques exemples de produits chimiques :

- **Plomb provenant des peintures,**
- **Silicium cristallin provenant des briques, du ciment et d'autres produits de maçonnerie et**
- **Arsenic et chrome provenant du bois traité chimiquement. Le risque que présentent ces expositions varient selon le nombre de fois que vous faites ce type de travail. pour réduire l'exposition à ces expositions : travaillez dans un endroit bien ventilé et travaillez avec l'équipement de sécurité approuvé comme les masques à poussière qui sont conçus pour filtrer les particules microscopiques.**

Copyright ©
All rights reserved.

⚠ AVERTISSEMENT

LE MANQUE D'OBSERVER CES AVERTISSEMENTS PEUT CAUSER DES BLESSURES

CE GUIDE D'UTILISATION RENFERME D'IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.



LISEZ CE GUIDE D'UTILISATION ATTENTIVEMENT ET ASSUREZ-VOUS D'AVOIR BIEN COMPRIS TOUTES LES DIRECTIVES AVANT D'UTILISER CET OUTIL.

- Veuillez lire et bien comprendre toutes les instructions. Tout manquement aux instructions indiquées ci-après pourrait entraîner un choc électrique, un incendie, une explosion et/ou des blessures personnelles graves. Il est de la responsabilité du propriétaire de s'assurer que tout le personnel lise ce manuel avant d'utiliser l'outil. Il revient aussi au propriétaire de l'outil de conserver ce manuel en bon état et dans un endroit accessible permettant au manuel d'être vu et lu par tous. Si le manuel ou les étiquettes du produit sont perdus ou illisibles, contactez Matco Tools pour les faire remplacer. Si l'utilisateur-opérateur de l'outil ne maîtrise pas bien l'anglais, les instructions relatives au produit et aux mesures de sécurité devront être lues et discutées avec l'opérateur dans sa langue maternelle par l'acheteur- propriétaire ou toute personne habilitée par lui à le faire, en s'assurant que l'opérateur en comprend bien le contenu.
- Veuillez toujours utiliser, inspecter et entretenir cet outil conformément au code de sécurité ANSI sur les outils pneumatiques portatifs (ANSI B186.1) et à tout autre loi ou règlement relatif à la sécurité.



- Pour assurer un fonctionnement sécuritaire, un rendement optimal et la durabilité des pièces, utilisez une pression d'air maximale de 90 lb/po², 6,2 bar et un boyau d'un diamètre de 3/8 po.



- Portez toujours de l'équipement de protection des yeux résistant aux chocs quand vous utilisez cet outil ou en faites l'entretien (utilisateurs et spectateurs).



- Les niveaux sonores élevés peuvent provoquer une perte auditive permanente. Portez toujours l'équipement de protection auditive recommandé par votre employeur et les règlements de l'OSHA quand vous utilisez cet outil (utilisateur et personnes à proximité).
- Conservez cet outil en bon état de marche.
- Les personnes qui utilisent ou entretiennent cet outil être capables de le manipuler compte tenu de sa grosseur, de son poids et de sa puissance.







- El aire bajo presión puede ocasionar alguna herida severa. Nunca dirija el aire hacia usted ni a otros. Apague siempre la alimentación de aire, vacíe la manguera de toda presión de aire y separe la herramienta de la alimentación de aire antes de instalar, quitar o ajustar cualquier accesorio de esta herramienta, o antes de realizar cualquier mantenimiento de esta herramienta. La falla en hacerlo podría resultar en alguna lesión. Las mangueras de látigo pueden ocasionar alguna herida seria. Revise siempre las mangueras y herrajes por daños, deshilachas o solturas, y repóngalos inmediatamente. No use en la herramienta los acoplamientos de rápida separación. Vea las instrucciones por la instalación correcta.
- Garder l'outil hors de la portée des enfants.



- Les outils pneumatiques peuvent vibrer pendant l'utilisation. Las vibraciones, movimientos repetitivos o posiciones incómodas durante períodos extendidos de tiempo pueden ser dañinos para sus manos y brazos. Suspenda el uso de la herramienta si experimente molestias, estremecimiento o dolor. Antes de continuar usándola, solicite el consejo médico.



- Une glissade, un trébuchage et/ou une chute lors de l'utilisation d'outils pneumatiques peut causer de sérieuses blessures ou la mort. Prenez garde aux boyaux qui traînent par terre dans l'aire de travail.
- Votre posture doit être stable. Évitez de travailler à bout de bras.
- Placer l'outil sur la pièce à travailler avant de le mettre en marche. Ne pas pointer l'outil vers une personne ni l'utiliser à mauvais escient.
- Vérifier le sens de rotation AVANT d'utiliser cet outil.
- Calculez vos mouvements et prenez garde aux changements brusques de position quand vous utilisez un outil électrique.



- Ne tenez pas l'outil par le boyau d'alimentation. Protégez le boyau des objets tranchants et de la chaleur.
- L'arbre de l'outil peut continuer de tourner brièvement une fois la gâchette relâchée. Évitez tout contact direct avec les accessoires pendant ou après l'utilisation. Le port de gants réduit les risques de coupures ou de brûlures.



- Rester à l'écart de l'extrémité de l'outil. Ne portez pas de bijoux ni de vêtements amples. Les cheveux longs doivent demeurer hors de portée de l'outil et de ses accessoires pour éviter tout scalp accidentel. Tenez les cravates et les colliers hors de portée de l'outil, car ils présentent un risque de suffocation.
- Ne pas utiliser (ou modifier) l'outil à d'autres fins que celles pour lesquelles elle a été conçue sans consulter le représentant autorisé du fabricant..
- Les clés à chocs ne sont pas des régulateurs de couple de serrage. Lorsque vous utilisez une clé à chocs pour boulonner un élément requérant un couple précis, vérifiez ce dernierà l'aide d'un dispositif de mesure de couple.
- **N'utiliser que des douilles et accessoires à frappe. Ne pas utiliser de douilles ou accessoires manuels.**
- **N'utilisez que les accessoires recommandés par le manufacturier pour votre modèle. Lorsque utilisés sur un autre modèle, les accessoires recommandés pour un modèle de l'outil pourraient risquer de causer des blessures.**
- Utilisez les accessoires recommandés par Matco Tools.



- Ne pas lubrifier les outils avec des liquides inflammables ou volatils comme le kérosène, le diesel ou le carburant d'avion.



- Cet outil n'est pas isolé du point de vue des chocs électriques.
- Ne pas utiliser cet outil dans une atmosphère explosive.



- L'entretien et les réparations ne devraient être effectués que dans un centre de service autorisé.
- Évitez de forcer l'outil en l'utilisant au-delà de sa puissance nominale.
- N'enlevez aucune étiquette. Remplacez toute étiquette abîmée.



AVERTISSEMENT: Ce produit peut vous exposer á des produits chimiques y compris le nickel, reconnu par l'État de la Californie comme causant le cancer et des anomalies congénitales ou d'autres effets nuisibles sur la reproduction. Pour de plus amples informations, aller à www.P65Warning.ca.gov

GESTION DE LA PUISSANCE ET FONCTIONNEMENT DE L'OUTIL

Cet outil comprend un système de gestion permettant à l'opérateur de régler, dans le sens des aiguilles d'une montre (vers l'avant), le volume de la force de sortie. Il n'y a pas de système de gestion de puissance dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (en sens inverse). Pour régler la puissance de sortie vers l'avant, tournez le collier indiqué ci-dessous selon la puissance de sortie souhaitée. La puissance de sortie est indiquée par la ligne grossissante sur le boitier arrière. Une moindre puissance de sortie est indiquée là où la ligne est plus mince, alors que la puissance de sortie la plus élevée se trouve là où la ligne est la plus épaisse.

Le système de gestion de la puissance n'existe qu'à titre de référence et ne sert pas à établir de paramètres de puissance spécifique. Cet outil inclut un design de valve à embout et vitesse variable par détente qui permet en plus à l'opérateur de réduire la puissance de sortie.

Cet outil est un outil de choc et non un torsiomètre. La fixation exigeant un couple spécifique doit être vérifiée à l'aide d'un torsiomètre après le placement de la fixation sur le Choc.

Si une fixation ne bouge pas après 5 secondes, utiliser un couple de taille plus grande Ne pas utiliser une Clé à chocs en dehors du débit nominal supérieur, parce que ceci peut réduire considérablement la durée de vie de l'outil.

Toujours couper l'arrivée d'air comprimé et débrancher l'outil avant d'enlever ou de mettre en place une pièce ou un accessoire quelconque, ou avant d'effectuer une tâche d'entretien quelconque.

REMARQUE : Le couple requis pour une pièce de fixation est directement lié à la rigidité du joint, à la vitesse de rotation de l'outil, à l'état de la douille et à la cadence d'impact de l'outil.

Entre l'outil et la douille, utilisez l'adaptateur le plus simple possible. En effet, chaque raccordement absorbe sa part d'énergie et réduit la puissance de l'outil.

REMARQUE : Lors de l'utilisation, toujours porter des lunettes de sécurité pour protéger les yeux contre les décombres (utilisateur et personnes à proximité).

ALIMENTATION EN AIR

Cet outil peut fonctionner à l'intérieur d'une large plage de pression d'air. Il est recommandé que la pression soit de 90 psi lorsque la détente est totalement enfoncée et qu'aucune charge n'est imposée à l'outil. Une pression supérieure (plus de 90 psi; 6,2 bar) augmente la performance au-delà de la capacité nominale de l'outil, raccourcissant cependant ainsi la durée de vie de l'outil et pouvant donner lieu à des blessures.

Utilisez toujours de l'air comprimé propre et sec. La présence de poussière, de vapeurs corrosives et/ou d'eau dans la conduite d'air peut endommager l'outil. Vidanger l'eau des conduites d'air et du compresseur avant d'utiliser l'outil. Nettoyer le filtre de l'entrée d'air chaque semaine. La procédure de branchement recommandée peut être vue dans la FIG. 1.

La source d'alimentation en air est raccordée à une entrée d'air ayant un normalisé NPT de 1/4 po. Il faut augmenter la pression dans la conduite d'air dans le cas de boyaux à air exceptionnellement longs (plus de 25 pieds). Le diamètre intérieur minimal du boyau doit être de 3/8 po. Les raccords doivent avoir le même diamètre intérieur et être serrés solidement.

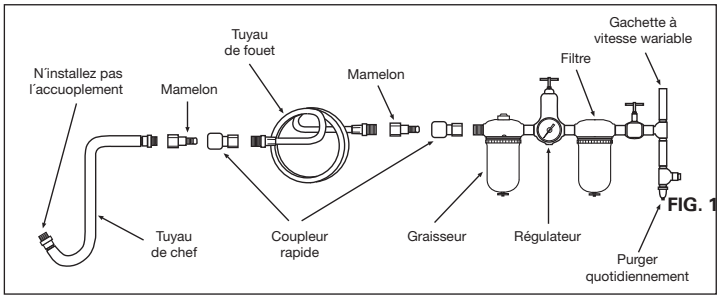


FIG. 1

⚠ AVERTISSEMENT

Asegúrese que se haya instalado una válvula accesible de apagado por emergencia en la línea de suministro de aire e informe a otros de su ubicación.

DÉPANNAGE

Des facteurs extérieurs à l'outil peuvent causer des baisses de puissance ou d'autres problèmes. Un débit réduit du compresseur, un drainage excessif du conduit d'air de l'humidité ou des limitations dans le boyau d'air ou l'utilisation de raccords de dimensions inadéquates ou en mauvaise condition peuvent réduire l'alimentation d'air. Des résidus d'abrasif ou des dépôts accumulés dans l'outil peuvent diminuer la puissance, ceci peut être corrigé en nettoyant le filtre à air et en nettoyant l'outil avec du solvant à l'huile pour dépôts, ou avec un mélange en parts égales d'huile SAE #10 et du kérosène. Si toutes les conditions extérieures sont excellentes, débrancher l'outil du boyau et apportez-le à l'atelier de service agrée le plus près.

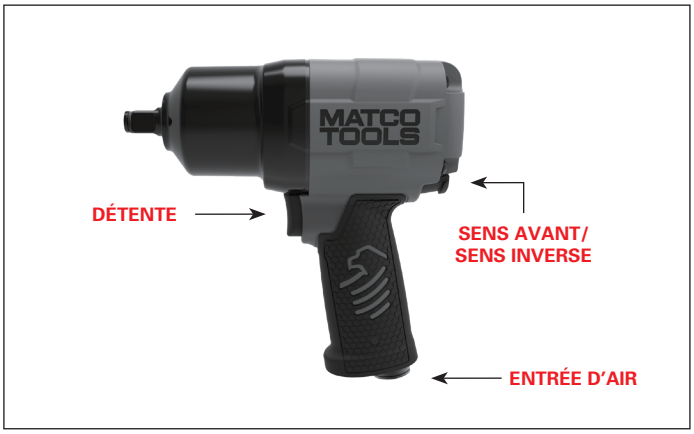


FIG. 2